

## UNIVERSITY OF DELHI

CNC-II/093/1(25)/2023-24/71

Dated: 02.06.2023

**NOTIFICATION**Sub: Amendment to Ordinance V[E.C Resolution No. 60-1/(60-1-1) dated 03.02.2023]

Following addition be made to Appendix-II-A to the Ordinance V (2-A) of the Ordinances of the University;

**Add the following:**

**Syllabi of Semester-III of the following departments under Faculty of Arts based on Under Graduate Curriculum Framework -2022 implemented from the Academic Year 2022-23.**

**FACULTY OF ARTS****DEPARTMENT OF ARABIC****BA (Hons.) Arabic**

**DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 7**  
**INTERMEDIATE ARABIC: MODERN ARABIC PROSE & POETRY-1**

**SEMESTER-3****CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Intermediate Arabic: MODERN ARABIC PROSE & POETRY-1	4	3	1	0	Class XII Pass	NIL

**Learning Objectives**

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make students aware of Modern Arabic Prose & Poetry.
2. To introduce briefly to prominent & distinguished Poets and Prose Writers of Arabic.

### Learning outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

After completing this course the learner will be able to:

1. Use day-to-day vocabulary.
2. Learn sentence formation.
3. Learn a few couplets in order to begin comprehending Arabic Poetry.

### SYLLABUS OF DSC-7

#### Unit 1 (15 hours)

The following lessons from the prescribed book:

- كيف أقضي يومي (1)
- في السوق (4)
- النملة (4)

#### Unit 2 (15 hours)

The following lessons from the prescribed book:

- الأمانة (13)
- فضيلة الشغل (17)
- الطائر (6)

#### Unit 3 (15 hours)

The following lessons from the prescribed book:

- قريتي (20)
- يوم مطير (26)
- ترنيمة الولد في الصباح (19)
- شر وخير (26)

**Practical component (if any) - NIL**

**Prescribed Book:**

- Al Shaikh Abul Hasan Ali Al Hasani Al Nadwi: Al Qira'at Al Rashida (Part-1), Delhi.

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

### DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 8 INTERMEDIATE ARABIC GRAMMAR

#### CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Intermediate Arabic Grammar	4	3	1	0	Class XII Pass	NIL

#### Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To make learners well versed in Syntax and Morphology.
2. To enable them to translate the text of Intermediate level.
3. To develop speaking, reading and writing skills.

#### Learning outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

After completing this course the learner will be able to:

1. Easily derive perfect, imperfect, imperative, prohibitive verbs and active/passive participles from any infinitive of the following irregular patterns.

2. Conjugate 14 or 6 moods of the following verbs and adverbs and use them as per their requirement.
3. Use them in their writings and speaking as per the need.
4. Learn advanced grammar of the Arabic syntax.

## SYLLABUS OF DSC-8

### Unit 1 (15 hours)

#### Morphology & Syntax

Conjugation of the following irregular verb patterns in detail i.e. 14-mood conjugations of Perfect, Imperfect (active & passive), 6-mood conjugation of Imperative, Prohibitive, Active Participle and Passive Participle each:

وقى/يقي	وجد/يجد	وضع/يضع	باع/يبيع	قال/يقول
---------	---------	---------	----------	----------

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Relative Pronoun</li> <li>• Intransitive &amp; Transitive Verbs</li> <li>• Active &amp; Passive Verbs</li> <li>• Declinable (Mu'rab) &amp; Indclinable (Mabni)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الاسم الموصول (الذي، من، ما، أي، أية)</li> <li>• الفعل اللازم والفعل المتعدي</li> <li>• الفعل المعلوم و الفعل المجهول</li> <li>• المعرب والمبني</li> </ul>
--	---

### Unit 2 (15 hours)

#### Morphology & Syntax

Conjugation of the following irregular verb patterns in detail i.e. 14-mood conjugations of Perfect, Imperfect (active & passive), 6-mood conjugation of Imperative, Prohibitive, Active Participle and Passive Participle each:

رمى/يرمي	لقى/يلقى	أخذ/يأخذ	رأى/يرى	شاء/يشاء
----------	----------	----------	---------	----------

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Particles of Nasab: An, Lan, Kai, Likai, Izan, Hatta, Lian, Li.</li> <li>• Particles of Jazm: Lam, Lamma, Laamul Amr, Laa'un Nahyi, Particles of Conditions that give Jazm</li> <li>• Substitute</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نواصب المضارع: أن، لن، كي، لكي، إذن، حتى، لأن، لِ</li> <li>• جوازم المضارع: لم، لما، لام الأمر، لاء النهي، أدوات الشرط الجازمة</li> <li>• بدل ومبدل منه</li> </ul>
--	---

### Unit 3 (15 hours)

#### Morphology & Syntax

Conjugation of the following irregular verb patterns in detail i.e. 14-mood conjugations of Perfect, Imperfect (active & passive), 6-mood conjugation of Imperative, Prohibitive, Active Participle and Passive Participle each:

دعا/يدعو	مدّ/يمدّ	فرّ/يفرّ	مسّ/يمسّ
----------	----------	----------	----------

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adverb of Time &amp; Place</li> <li>• Reasoning Object</li> <li>• Absolute Object</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ظرف الزمان و ظرف المكان</li> <li>• المفعول له</li> <li>• المفعول المطلق</li> </ul>
---	---

**Practical component (if any) - NIL**

#### **Essential/recommended readings**

1. Dr. W. A. Nadwi: A Practical Approach to the Arabic Language Vol.1 & 2, New Delhi.
2. J. A. Haywood & H. M. : A New Arabic Grammar, New Delhi.
3. S.A. Rahman: Teach Yourself Arabic, New Delhi.
4. Maulana Abdur rahman Amritsari, Kitab Al Sarf, Panipat.
5. Maulana Abdur rahman Amritsari, Kitab Al Nahw, Panipat.
6. Abdus Sattar Khan: Arabi Ka Muallim, Delhi
7. Ali Jarim Wa Mustafa Amin, Al Nahw Al Wazih Fi Qawaid Al Lugha Al Arabiyya, Delhi.
8. Antuwan Dahdah, Mu'jam Tasrif Al Af'aal Al Arabiyya, Delhi.

### Suggestive readings

1. J. A. Haywood & H. M. : A New Arabic Grammar, New Delhi.
2. Maulana Sajid: Tayseer Al-Insha, Delhi
3. Muhammad Rabi Al Hasani Al Nadwi, Muallim Al Insha, Lucknow.

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

## DISCIPLINE SPECIFIC CORE COURSE – 9 INTERMEDIATE ARABIC TRANSLATION & CONVERSATION

### CREDIT DISTRIBUTION, ELIGIBILITY AND PRE-REQUISITES OF THE COURSE

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course (if any)
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Intermediate Arabic Translation & Conversation	4	3	0	1	Class XII Pass	NIL

### Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

1. To enable students to translate simple sentences from English-Arabic-Hindi and vice versa.
2. To develop conversation abilities among students.

### Learning Outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

After completing this course the learner will be able to:

1. Acquire skills in simple sentences translation from English into Arabic & Hindi.
2. Acquire skills in simple sentences translation from Arabic into English & Hindi.
3. Acquire skills in conversation and short speeches on simple topics.

## **SYLLABUS OF DSC-9**

### **Unit 1 (15 hours)**

Translation from English into Arabic & Hindi:

- Simple Sentences

### **Unit 2 (15 hours)**

Translation from Arabic into English & Hindi:

- Simple Sentences

### **Unit 3 (15 hours)**

Conversation:

- Short Speech in Arabic on simple topics
- Conversational Sentences

### **Practical component (if any) – Yes ( 30 hours)**

The practical will be based upon the following:

- Simultaneous Translation
- Interpretation
- Viva-Voce (Examination)

### **Essential/recommended readings**

1. Dr. W. A. Nadwi: A Practical Approach to the Arabic Language Vol.2, New Delhi.
2. J. A. Haywood & H. M. Nahmad : A New Arabic Grammar ,New Delhi.
3. Abdur Sattar Khan: Arabi Ka Muallim 1-4, Delhi.
4. Dr. Manzoor Khan: Nahwal Insha Wa Al Tarjama, Srinagar, Kashmir.

### **Suggestive readings**

1. Dr. Sayed Muhammad Ijtiba Nadwi: Al Tabeer Wal Muhadatha, Delhi.
2. S.A Rahman: Let Us Speak Arabic, New Delhi.
3. A Group of Scholars, Allugha Al Wazifiyya, NCPUL, New Delhi.
4. Md. Quamruddin: Translation Made Easy, U.P.

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.